



(11) **EP 1 711 704 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

- (15) Korrekturinformation:  
**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**Bibliographie INID code(s) 73**
- (48) Corrigendum ausgegeben am:  
**23.04.2008 Patentblatt 2008/17**
- (45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des Hinweises auf die Patenterteilung:  
**05.03.2008 Patentblatt 2008/10**
- (21) Anmeldenummer: **06704233.3**
- (22) Anmeldetag: **20.01.2006**
- (51) Int Cl.:  
**F02D 41/22 (2006.01) F02D 41/38 (2006.01)**
- (86) Internationale Anmeldenummer:  
**PCT/EP2006/050334**
- (87) Internationale Veröffentlichungsnummer:  
**WO 2006/079606 (03.08.2006 Gazette 2006/31)**

(54) **VERFAHREN ZUM ÜBERWACHEN DER FUNKTIONSFÄHIGKEIT EINES KRAFTSTOFFEINSPRITZSYSTEMS**

METHOD FOR MONITORING THE OPERABILITY OF A FUEL INJECTION SYSTEM

PROCEDE POUR SURVEILLER LE BON FONCTIONNEMENT D'UN SYSTEME D'INJECTION DE CARBURANT

- |                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(84) Benannte Vertragsstaaten:<br/><b>DE FR GB IT</b></p> <p>(30) Priorität: <b>31.01.2005 DE 102005004423</b></p> <p>(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:<br/><b>18.10.2006 Patentblatt 2006/42</b></p> | <p>(73) Patentinhaber: <b>VDO Automotive AG</b><br/><b>93055 Regensburg (DE)</b></p> <p>(72) Erfinder: <b>HOFMEISTER, Carl-Eike</b><br/><b>93059 Regensburg (DE)</b></p> <p>(56) Entgegenhaltungen:<br/><b>DE-A1- 19 757 594 FR-A- 2 817 915</b><br/><b>US-A- 5 616 837 US-A- 5 708 202</b></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**EP 1 711 704 B8**

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).